

RÁMCOVÁ ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

I. Zmluvné strany

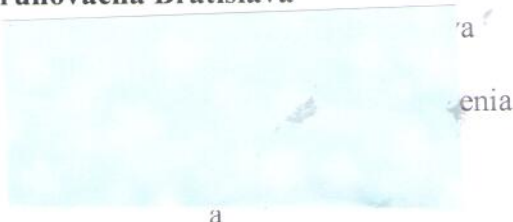
1. **Občianske združenie Korunovačná Bratislava**

sídlo:

IČO:

konajúce osobou:

(ďalej len „Organizátor“)



2. **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

sídlo:

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR

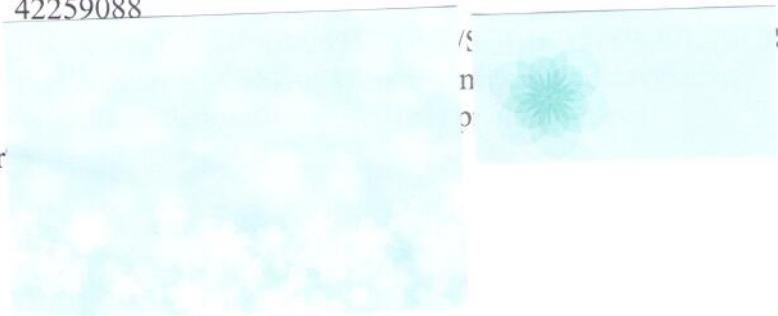
IČO:

42259088

zapísaný:

v mene ktorej koná:

(ďalej len „Spoluorganizátor“)



1. Organizátor je občianskym združením, ktoré je organizátorom kultúrneho podujatia Korunovačné slávnosti 2016, ktoré sa bude konať v dňoch 24. až 26. júna 2016 v Bratislave (ďalej len ako „podujatie“).
2. Spoluorganizátor je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov hlavného mesta SR Bratislavy.
3. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci týkajúcej sa podujatia, ktorej cieľom je zvýšiť atraktivnosť destinácie, počet jej návštevníkov ako aj počet ich prenocovaní v Bratislave a tiež doplniť programovú ponuku pre návštevníkov Bratislavy.

III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spolupráce zmluvných strán v súvislosti s organizáciou podujatia, podmienky realizácie a spolufinancovania podujatia.



IV. Povinnosti Organizátora

1. Organizátor sa zaväzuje:
 - a. zabezpečiť dramaturgiu a logisticko-produkčnú realizáciu podujatia;
 - b. komplexne zabezpečiť zorganizovanie podujatia, vrátane zabezpečenia hlavného a sprievodného programu, propagácie a technického zabezpečenia, program podujatia je prílohou č. 1 tejto zmluvy;
 - c. zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy a ostatným partnerom podujatia, vrátane zabezpečenia dostatočného počtu vyškolených organizátorov, bezpečnostnej služby a zdravotnej služby, zabezpečiť splnenie oznamovacej povinnosti a z toho vyplývajúcej finančnej povinnosti voči SOZA, LITA
 - d. zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia okrem nákladov na činnosti, ktoré sa podľa tejto zmluvy zaväzuje uhradiť Spoluorganizátor;
 - e. uvádzať Spoluorganizátora ako spoluorganizátora podujatia na všetkých mediálnych výstupoch týkajúcich sa podujatia, mediálny plán podujatia je prílohou č. 2 tejto zmluvy;
 - f. uviesť názov webovej stránky www.visitbratislava.com a logo mesta Bratislava na všetkých komunikačných výstupoch týkajúcich sa podujatia;
 - g. poskytnúť reklamné zmluvné plnenie prezentujúce destináciu Bratislava;
 - h. poskytnúť Spoluorganizátorovi 50 fotiek z jednotlivých častí podujatia – Korunovačná ceremónia, Korunovačný sprievod, Historické umenie a trh remesiel, Ochutnávka vín z Vtácej fontány, prípadne z ďalších častí podujatia;
 - i. poskytnúť Spoluorganizátorovi bezodplatne – (i) audio a video záznamy z podujatia - Korunovačná ceremónia, Korunovačný sprievod, Historické umenie a trh remesiel, Ochutnávka vín z Vtácej fontány v dĺžke cca 10 minút, z ktorých si Spoluorganizátor vyberie zábery na použitie v oblasti propagácie destinácie a Korunovačných slávností ako aj (ii) nevýhradnú časovo, vecne a teritoriálne neobmedzenú licenciu na použitie týchto záznamov bez možnosti ju vypovedať. Organizátor potvrdzuje, že je výlučným nositeľom autorských, príp. iných, práv k predmetným záznamom, v opačnom prípade zodpovedá za všetky škody a je povinný hradiť všetky náklady, ktoré vzniknú v tejto súvislosti Spoluorganizátorovi; Spoluorganizátor je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu Organizátora.
 - j. poskytnúť Spoluorganizátorovi vstupenky v počte 36 kusov v hodnote 25,- Eur/ 1 vstupenka, a to za účelom propagácie podujatia (aj ako ceny do súťaží).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Organizátor poskytne Spoluorganizátorovi fotodokumentáciu v zmysle ustanovenia písm. h) bodu 1. tohto článku zmluvy a to i v elektronickej podobe, v primeranej technickej a umeleckej kvalite použiteľnej pre prezentáciu a propagáciu Spoluorganizátora, jeho aktivít a destinácie Bratislava. Organizátor potvrdzuje, že je výlučným nositeľom autorských, príp. iných, práv k predmetnej fotodokumentácii a

Spoluorganizátorovi udeľuje za odplatu 30,- Eur/ 1 fotografia nevýhradnú licenciu na jej použitie. Udelená licencia je bez vecného, časového a územného obmedzenia, nemožno ju vypovedať. Spoluorganizátor je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu Organizátora.

V. Povinnosti Spoluorganizátora

1. Spoluorganizátor sa zaväzuje:
 - a) uhradiť Organizátorovi náklady na odmenu / honoráre za umelecký výkon 40 účinkujúcich v obrade korunovácie, t.j. cca 120,- Eur / 1 účinkujúci plus honorár účinkujúcich stvárňujúcich osoby kráľovnej a arcibiskupa spolu 5.800,- Eur vrátane odvodov do umeleckých fondov;
 - b) uhradiť Organizátorovi náklady na požičanie 25 šľachtických kostýmov pre obrad korunovácie, vrátane kostýmov kráľovnej Márie Terézie a jej manžela Františka Lotrinského spolu 2.000,- Eur s DPH
 - c) uhradiť Organizátorovi náklady na požičanie 15 cirkevných kostýmov, t.j. cca 80,- Eur / 1 kostým spolu 1.200,- Eur s DPH;
 - d) uhradiť Organizátorovi náklady na požičanie korunovačných insígnií a zástav na obrade korunovácie – spolu 600,- Eur s DPH;
 - e) objednať a uhradiť prenájom Jezuitského kostola na 22. až 26. júna 2016 (na skúšku i na obrad korunovácie), spolu 1.500,- Eur s DPH;
 - f) uhradiť súboru Solamente Naturali - náklady na odmenu orchestra, sólistov i zboru, spolu v sume 5.000,- Eur, vrátane odvodov do umeleckých fondov;
 - g) zazmluvniť a finančne vysporiadať autorské texty pre použitie do všeobecnej brožúry prezentujúcej Korunovačnú Bratislavu a Korunovačné slávnosti od organizátora a odborného garanta Korunovačných slávností, Miroslava Vetríka. Forma brožúry je 4 DL, prípadne iný formát, ktorý určí Spoluorganizátor. Texty budú v rozsahu približne 8.500 znakov na jednu jazykovú mutáciu. Súčasťou dodaného diela sú aj fotografie a mapka korunovačnej trasy. Brožúra sa bude vyhotovovať v 3 jazykových mutáciách (SJ, NJ, AJ), preklady do anglickej a nemeckej jazykovej mutácie zabezpečí Spoluorganizátor. Odmena autora predstavuje 1.700,- Eur vrátane odvodových povinností a odvodov do umeleckých fondov;

hodnota plnenia Spoluorganizátora v zmysle tohto článku zmluvy predstavuje sumu spolu 17.800,- Eur s DPH.

2. Spoluorganizátor sa zaväzuje náklady v zmysle bodu 1. písm. a) až d) tohto článku zmluvy uhradiť Organizátorovi na základe vystavenej faktúry s lehotou splatnosti 30 dní od jej doručenia. Faktúra musí mať všetky náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a jej súčasťou musí byť preukázanie vzniku nákladov na strane Organizátora (zmluva/objednávka a úhrada odplaty) a realizácie plnenia (fotodokumentácia z podujatia).

VI.
Doba trvania zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, a to v prípade podstatného porušenia povinností druhej zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto zmluvy.

VII.
Záverečné ustanovenia

1. Organizátor je oprávnený pribrať do organizácie podujatí podľa tejto zmluvy tretie subjekty.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
4. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
5. Právne vzťahy, ktoré sú neupravené v tejto Zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou.
6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy svojimi podpismi.

Príloha č. 1 – program podujatia

Príloha č. 2 – mediálny plán podujatia

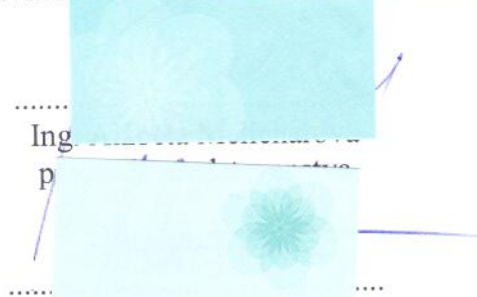
V Bratislave dňa 2016

V Bratislave dňa 22. 6. 2016



Miroslav Vetrík

Bratislavská organizácia cestovného ruchu



Ing

p

Peter Petrovic

podpredseda predstavenstva

